

童升小學

——以對話式閱讀打開銜接之門



童升小學

——以對話式閱讀打開銜接之門

- 香港大學教育學院 中文教育研究中心
陳曉薇女士
- 鳴謝
東莞同鄉會方樹泉學校

1. 教學範疇

- (1) 語文能力：閱讀、說話
- (2) 共通能力：溝通能力、自我管理能力¹

2. 適用年級

小學一年級

3. 教學目標

閱讀範疇：

- (1) NLR (1.1)1 能認讀學習和生活上的常用字詞（與學校和感受相關的字詞）
- (2) NLR (1.1)2 能理解簡短句子的意思
- (3) NLR (1.1)4 能理解閱讀材料的內容大意

說話範疇：

- (1) NLS (1.1)2 能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的簡短語句
- (2) NLS (1.1)3 能就熟悉的主題，簡單敘述內容（如日常生活事件、故事）和回答問題
- (3) NLS (1.3)1 能大致說出事情的梗概

品德情意：

幫助學生抒發及處理升讀小學帶來的憂慮，盡快適應小學的新生活。

4. 教學材料

能配合教學目標的升小銜接繪本，例如：《我不要上學》、《我好擔心》、《小雞上學》、《我不會寫字》等²。

5. 設計理念和教學策略

(1) 繪本閱讀與兒童的語言發展

兒童具觀察能力，對事物好奇。繪本能供給初小學生豐富、可觀察的畫面，以圖像結合文字協助他們掌握概念，進行轉化並理解內容。加上兒童的生活經驗不多，繪本可提供具體生動及多樣的語言和生活情境，有助兒童掌握語言的意義和應用的特點，豐富他們的認知和想像 (Lim & Cole, 2002; Justice et al., 2005; Roberts, 2008)。

繪本故事的特色在於能以有意義的方式組織學習內容，使學生易於掌握；同時，故事是一種有意義的脈絡，聯結學生記憶，有助語文學習；而且故事內容生動有趣、圖畫吸引，可提高學生閱讀的興趣 (Arizpe & Styles, 2016)。

(2) 繪本的銜接功能

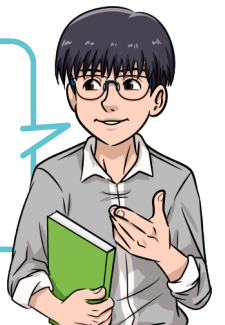
繪本能提供認知素材與生活經驗，當中也不乏與適應校園生活相關的題材。選擇題材合適的繪本，並按照學生能力調適，可作為銜接階段的閱讀教學材料。故事形式的閱讀材料既能增加學生學習語文的興趣，教師亦能透過故事，形塑學生的情緒發展，培養良好的道德觀與價值觀，強化社會適應力。換言之，繪本在學生的語言發展上、個人成長上，都具備着銜接的功能 (Dermata, 2019)。

(3) 對話式閱讀 (Dialogic reading)

兒童學習語言的方式是從生活中學習，換言之，有意義、生活化、出自真正溝通需要的學習是兒童語言習得的要素。當成年人給他們說故事，並透過聽說互動，能使他們逐步發現文字是看得見的語言形式，形成讀寫的概念。而對話式閱讀強調互動交流，以孩子為主導，教師或家長作為輔導，能有效啟發兒童投入故事之中，有助兒童的語言發展 (Valdez-Menchaca, & Whitehurst, 1992)。

1. 自我管理能力的銜接適應、表達感受或處理情緒的能力。

2. 本章以超人兔系列中的《我不要上學》作為示例，內容大意是從前有一隻小兔子，媽媽對他說：「明天你就該上學了。」他回答：「我不要！」爸爸對他說：「你就要學寫字啦！」他大聲答：「我不要！」第二天，他懷着害怕的心情上學去，他開始時哭了，然後做了很多活動，到媽媽接他放學，叫他回家時，他又回答：「我不要！」



6. 學生起跑線

學生曾接觸繪本

7. 建議教學節數

四節 (每節為35分鐘)

8. 教具

- (1) 能配合教學目標的升小銜接繪本 (教師自備)
- (2) 附件1: CROWD 誘導問題示例
- (3) 附件2: 繪本工作紙
- (4) 附件3: 圖卡排序 (A3紙)、6張取自繪本主要情節插圖的圖卡 (教師自備)
- (5) 附件4: 認讀字詞表範本

9. 教學流程

環節一

理解繪本內容



第一、二節

[激活階段]

教學步驟

教學說明

聯繫學生的生活經驗，有助他們理解故事內容。

1. 引起動機：

提問學生今天上學時的心情是怎樣的？請他們回憶第一天上小學的心情，是開心的？還是有害怕的事情？

[開始階段]

進行封面猜測，啟動學生的已有知識和思維，作好閱讀的準備，並能激發閱讀的興趣。

2. 猜測故事內容：

- (1) 用實物投影機展示繪本的封面，着學生觀察，口述所見事物
- (2) 着學生猜測主角的心情和遇到的事情
- (3) 着學生運用剛才同學提到的事物猜測故事內容

3. 教師板書 / 張貼學習目標：

- (1) 能認讀與感受和學校相關的常用字詞
- (2) 能理解故事的內容大意
- (3) 能就繪本插圖簡單描述內容和回答問題

[發展階段①]

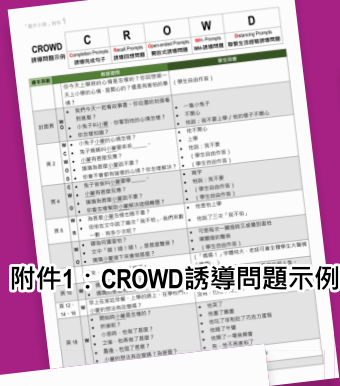
繪本的插圖與文字相輔相成，繪本的圖像能輔助學生理解字義，以圖文結合識字，能增加學生的識字量，促進內容理解。

4. 對話式閱讀：

- (1) 適用於幼稚園及初小學生的對話式閱讀技巧，主要是教師或家長以「PEER」的原則與學生進行互動式閱讀：

- P Prompt 誘導** 教師誘導學生講述繪本中的插圖和談論故事內容；
- E Evaluate 評量** 教師評量學生的回應，其目的是要認同及讚賞學生的正確回應，而當學生回應錯誤時，教師除了提供正確答案外，亦可藉着機會教導學生語文知識；
- E Expand 擴展** 教師透過重述學生所說的話語，並添加更多的訊息去豐富和擴展學生的語言表達；
- R Repeat 複述** 鼓勵學生複述經擴展後的句子。

學生的回應可能會提及他們喜歡或不喜歡上學的原因，在討論繪本內容時，教師可利用這些內容擴展學生的理解。



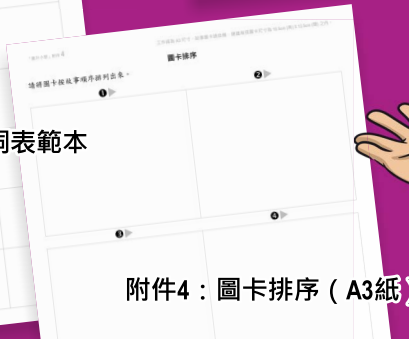
附件1：CROWD誘導問題示例



附件2：繪本工作紙



附件3：認讀字詞表範本



附件4：圖卡排序 (A3紙)



(2) 「PEER」是對話式閱讀的核心原則，而當中的P (Prompt) 提供了五種誘導方法，就是「CROWD」。教師或家長可以運用CROWD，以提示學生回應 (Zevenbergen & Whitehurst, 2003)。現以銜接繪本《我不要上學》為例加以說明 (詳見附件1)。

誘導完成句子：

目的是幫助學生保持專注，較能主動參與並投入到故事情節中。

開放式誘導問題：

這類問題沒有標準答案，目的是鼓勵學生多方位思考，並用自己的詞彙組織語句。

WH- 誘導問題：

這類問題有固定答案，目的是要確認學生對故事的掌握度。

聯繫生活經驗誘導問題：

目的是讓學生把書中學到的知識實際運用到日常生活中。

C Completion Prompts
誘導完成句子：
 教師講故事時，將部分詞句留空，讓學生填空回答

問 媽媽告訴超人兔，明天是他第一天_____。

答 上學

R Recall Prompts
誘導回想問題：
 跟學生一起回憶統整故事情節

問 為甚麼超人兔昨天晚上睡不着覺？

O Open-ended Prompts
開放式誘導問題：
 引導學生描述角色的想法或解決問題的方法

問 超人兔在學校的時候為甚麼會哭？

問 如果你是超人兔的同學，你會怎麼安慰超人兔？

W WH- Prompts
WH-誘導問題：
 問與故事相關的簡答題

問 誰(Who)去安慰睡不着的超人兔？

問 爸爸把超人兔送到哪裏(Where)？

問 小息的時候超人兔做了甚麼(What)？

問 超人兔甚麼時候(When)下課？

問 為甚麼(Why)超人兔不想回家？

D Distancing Prompts
聯繫生活經驗誘導問題：
 聯繫故事與日常生活，讓學生描述和分享相關經驗

問 如果遇到不想做 / 害怕的事情，你會怎麼辦？

教學展現 / 小貼士

1.處理主題的方式

善用對話式閱讀所釋放出的空間，投入演繹故事有助逐步帶出繪本主題

2.處理文本的方式

更多地善用繪本插圖，輔助學生理解文字訊息

3.處理字詞的方式

更多地用肢體語言，呈現及解釋字詞意思

4.圖文以外的教學方式

更多地運用聲音，加強學生的感受，喚起學生的生活經驗，從而更投入故事情景之中

5.提問語言的方式

多使用學生的用語，以增加童趣



P Prompt 誘導	C Completion Prompts 誘導完成句子
E Evaluate 評量	R Recall Prompts 誘導回想問題
E Expand 擴展	O Open-ended Prompts 開放式誘導問題
R Repeat 複述	W WH- Prompts WH-誘導問題
	D Distancing Prompts 聯繫生活經驗誘導問題



誘導回想問題：
 不用等整本繪本讀完，只要教師講完一個小段落，便可以跟學生一起回憶統整故事情節，協助學生連貫上下文，並確認學生理解故事的發展。



教師使用這五種誘導方法時，不需要依照以上順序，亦不需每次都全部用上。教師應該善用主要故事情節的插圖以輔助學生回應，若多元文化背景學生尚未適對話式閱讀，或中文能力較弱，教師可以先選用部分誘導方法，然後慢慢內化成自然的互動方式。只要能使學生理解誘導問題，並能讓學生回應時具彈性，就是好的對話式閱讀。

[發展階段②]

教學步驟

回應引起動機的提問，運用工作紙和聯繫生活經驗誘導問題(Distancing Prompts)，讓學生抒發及處理升讀小學帶來的憂慮，盡快適應小學的新生活。

5. 品德情意：

- (1) 教師引導學生聯繫故事和自己升上小學一年級的情況。
問：你升讀小學，最擔心、害怕甚麼？
- (2) 派發工作紙，着學生在工作紙上畫出 / 寫出自己升讀小學有甚麼擔心、害怕的事情。(附件2)
- (3) 學生2人一組，互相交流。
- (4) 教師收回工作紙，抽選幾個學生出來解說所畫 / 所寫。

[結束階段]

6. 總結：

教師總結學生擔憂甚麼，釋除他們的疑慮，引導他們思考怎樣解決問題。

第三節

[延伸階段]

教學步驟

1. 引入：

- (1) 教師引導學生重溫故事內容，並在簡報上顯示重點字詞，解釋字詞意思，着學生在頁面找出配合字詞的插圖，以圖文結合的方式識字。
- (2) 帶領學生朗讀字詞。

2. 圖文配對活動：

- (1) 出示圖卡和字詞卡，教師示範怎樣進行圖文配對活動。
- (2) 選2個學生出來進行圖文配對活動。
- (3) 學生2人一組，每組獲發一套圖字卡，1人拿圖卡，另1人拿字詞卡，輪流出卡，對方要找出配合的圖卡或字卡，然後一起讀出字詞。
- (4) 完成後，2人交換圖字卡，再進行圖文配對活動。
- (5) 教師巡視各組情況，給予指導。

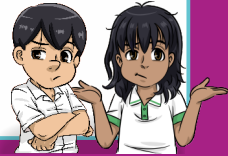
3. 總結：

派發認讀字詞表(附件3)，着學生回家掃描二維碼聆聽及跟讀字詞。

教學展現 / 小貼士



在與教師及同學建立信任前，部分學生或未能在朋輩面前從容地表達自己的憂慮；教師可善用繪本的優勢，把問題改為超人一羣，如果升讀同一間小學，他可能會擔心的事情。



如果學生願意畫出害怕的事情，但沒有配上文字，教師亦請學生利用說話講解圖畫的內容，並用板書寫出重點字眼，加強以學生為中心的以說帶寫。



上學



第三節

[鞏固階段]

教學步驟

着學生排列故事圖卡，然後複述故事內容，能評估學生對故事的理解能力，並發展他們的口語敘事能力。

1. 引入：

教師引導學生重溫故事內容。

2. 圖卡排序：

- (1) 學生2人一組，每組獲發圖卡排序A3紙（附件4）及6張圖卡（取自繪本的主要情節插圖）。
- (2) 請學生把圖卡按照故事發生的次序，依數字順序貼在A3紙上的適當位置。
- (3) 教師把各組的A3紙貼在黑板上，與學生討論答案。
- (4) 發回A3紙，着學生訂正圖卡次序。

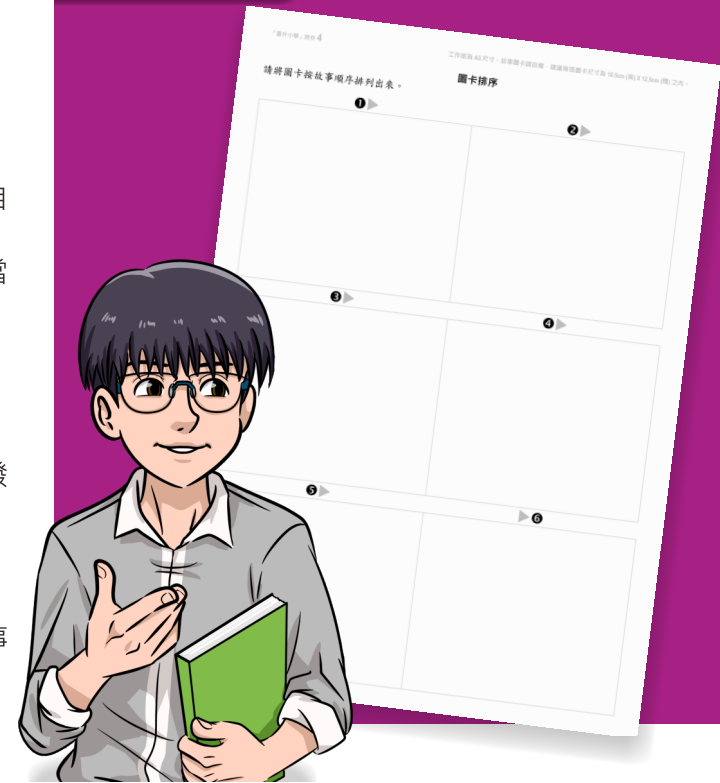
3. 複述故事內容：

- (1) 請學生抽走最後一張圖卡，與組員討論故事內容另一個可行的發展。
- (2) 教師選取幾組學生出來講述新版故事，並給予回饋。

4. 總結：

- (1) 總結學生講述故事時要注意清晰講出故事的時間、人物、地點和事情，及在適當處加配對白。
- (2) 請學生回家向家人講述故事。

教學展現 / 小貼士



教師反思

- 繪本教學能達到幫助學生幼小銜接、適應小學的目標。若不透過繪本，很難形容及營造「擔心」的情景，而「擔心」一詞卻又是一般聆聽練習中常見的，採用繪本教學，教師能及早識別有適應問題的學生。
- 繪本有情節，比教科書提供更多空間、彈性給老師診斷學生的學習進展，能更了解學生的水平，例如：有些學生口語能力雖然較弱，但觀察能力強。
- 學生對繪本教學反應正面，對繪本內容的印象比教師更深刻，師生有共同話題，師生皆十分享受課堂。

10. 參考文獻

- Arizpe, E., & Styles, M. (2015). *Children reading picturebooks: Interpreting visual texts*. RoutledgeFalmer.
- Dermata, K. (2019). "My BEST friends, the books": Discussing with preschoolers about picture book characters' social-emotional skills. *Journal of Research in Innovative Teaching & Learning*, 12(2), 151-163. <https://doi.org/10.1108/JRIT-01-2019-0009>
- Justice, L. M., Meier, J., & Walpole, S. (2005). Learning New Words from Storybooks: An Efficacy Study with At-Risk Kindergartners. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 36(1), 17-32. doi:10.1044/0161-1461(2005/003)
- Lim, Y. S., & Cole, K. N. (2002). Facilitating First Language Development in Young Korean Children Through Parent Training in Picture Book Interactions. *Bilingual Research Journal*, 26(2), 367-381. doi:10.1080/15235882.2002.10668716
- Roberts, T. A. (2008). Home Storybook Reading in Primary or Second Language with Preschool Children: Evidence of Equal Effectiveness for Second-Language Vocabulary Acquisition. *Reading Research Quarterly*, 43(2), 103-130.
- Valdez-Menchaca, M. C., & Whitehurst, G. J. (1992). Accelerating language development through picture book reading: A systematic extension to Mexican day care. *Developmental Psychology*, 28(6), 1106-1114. <https://doi.org/10.1037/0012-1649.28.6.1106>
- Zevenbergen, A. A., & Whitehurst, G. J. (2003). Dialogic reading: A shared picture book reading intervention for preschoolers. In A. van Kleeck, S. A. Stahl, & E. B. Bauer (Eds.), *On reading books to children: Parents and teachers*, 177-200. Lawrence Erlbaum Associates Publishers.